

- (4) -106 源義経は、鎌倉幕府を開いた源頼朝の弟です。
Yoshitsune Minamoto was Yoritomo Minamoto's younger brother. Yoritomo Minamoto started the Kamakura Shogunate.
- (4) -107 源義経は、兄にうらまれて京都を離れ、東北地方に逃げてきました。
Yoshitsune Minamoto incurred his brother's grudge and he ran away from Kyoto to the Tohoku Distotict.
- (4) -108 皆鶴姫は、源義経を追って、河東町までたどりつきました。
Princess Minazuru followed Yoshitsune Minamoto and reached in the Kawhigashi-town.
- (4) -109 皆鶴姫は、河東町で病気に倒れました。
Princess Minazuru became sick in the Kawahigashi-town.
- (4) -110 皆鶴姫は、愛する人に会えない自分をとて悲しみました。
Princess Minazuru couldn't see her lover and she felt sad very much.
- (4) -111 皆鶴姫は、悲しみのあまり、難波池に身を投げてしまいました。
Being too sad, she committed suicide by drowning herself into a pond.
- (4) -112 人々は、皆鶴姫を可哀想だと思い、池の近くにお寺をつくってなぐさめました。
People felt sad for Princess Minazuru, so they built a temple near the pond to honor her memory.
- (4) -113 今でも皆鶴姫と源義経の物語は、河東町に伝えられています。
The story of Princess Minazuru and Yoshitsune Minamoto is told in the Kawahigashi-town.
- (4) -114 毎年8月に開かれる「会津かわひがしふれ愛市」では、ミス皆鶴姫とミスター義経のコンテストが行われます。
Every August at the "Aizu Kawahigashi fureai market", there is a contest of Miss. Minazuru and Mr. Yoshitsune.
- (4) -115 河東町の東側にある大野原では、戊辰戦争で白虎隊が戦いました。
The Byakkotai had a battle at the Boshin Civil War in the eastern part of the Kawahigashi-town.
- (4) -116 会津藩の15歳前後の若い武士を白虎隊といいます。
The young people group of the Aizu clan about 15 years old are called Byakkotai.
- (4) -117 戊辰戦争は、1868年にあった戦争です。
The Boshin Civil War broke out in 1868.
- (4) -118 戊辰戦争は、徳川幕府を倒した戦争です。
The Tokugawa Shogunate was defeated in the Boshin Civil War.
- (5) -119 戊辰戦争は、天皇家の政府をつくった戦争です。
The government ruled by the Imperial Family was established after the Boshin Civil War.
- (4) -120 鹿児島県や山口県の地方政府が戊辰戦争で徳川家と戦いました。
The local governments of Kagoshima Prefecture and Yamaguchi Prefecture fought against the Tokugawa Shogunate in the Boshin Civil War.
- (4) -121 鹿児島県の地方政府は、薩摩藩と戦いました。
The local government of Kagoshima Prefecture was called the Satsuma clan.
- (4) -122 山口県の地方政府は、長州藩と戦いました。
The local government of Yamaguchi Prefecture was called the Choshu clan.
- (4) -123 会津藩は、徳川家の子孫なので、徳川家に味方しました。
The Aizu clan, which was related to the Tokugawa family, defended it in military conflicts.
- (4) -124 会津藩は、徳川家が降伏しても戦いつづけました。
The Aizu clan continued fighting even after the Tokugawa family had surrendered.